

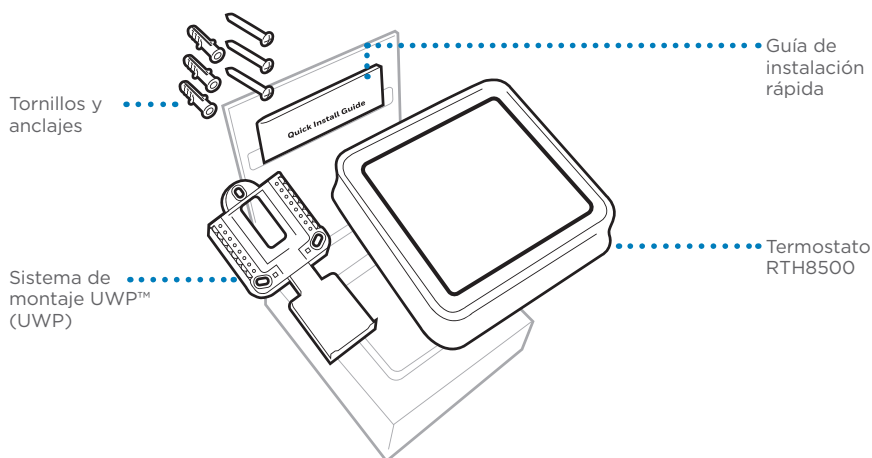
Serie RTH8500

Termostato programable

Guía de instalación rápida



Su caja incluye



Herramientas que necesitará



Destornillador de estrella



Destornillador de hoja plana pequeño

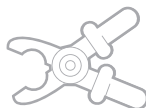


Lápiz

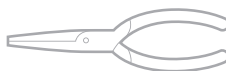


Nivel

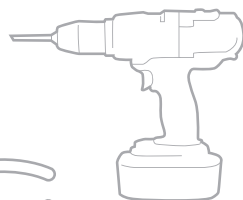
Herramientas que podría necesitar



Alicates



Pinzas de punta

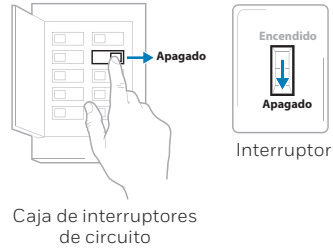


Taladro y broca (7/32 pulg.)

Remoción del termostato antiguo

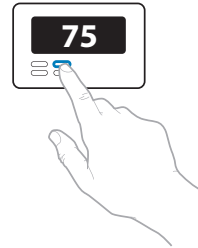
1 Desconecte el suministro de energía eléctrica.

⚠ Para protegerse usted y el equipo, desconecte el suministro de energía eléctrica desde la caja de interruptores de circuito o el interruptor que controla el sistema de calefacción/refrigeración.



2 Verifique que el sistema se encuentre apagado.

Cambie la temperatura en el termostato antiguo. Si no escucha que el sistema se enciende en el plazo de 5 minutos, el suministro de energía eléctrica se encuentra desconectado.



Nota: Si tiene un termostato digital con una pantalla en blanco, omita este paso.

3 Quite la placa frontal del termostato antiguo.

En la mayoría de los termostatos, puede quitar la placa frontal tirando de ella con suavidad. Algunos termostatos pueden tener tornillos, botones o trabas.



⚠ ¡No desconecte ningún cable del termostato en ese momento!

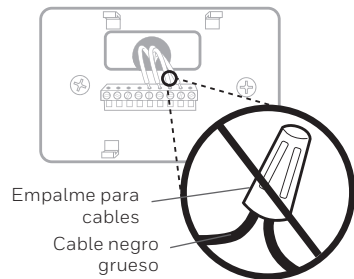
4 Asegúrese de que no haya cables de 120/240 V.

⚠ ¿Hay cables negros gruesos con empalmes para cables?

¿Hay cables negros gruesos con empalmes para cables?

Si respondió de manera afirmativa a cualquiera de estas preguntas, tiene un sistema de voltaje de línea y el termostato no funcionará.

Si no está seguro, visite: yourhome.honeywell.com/support



- 5 Tome una foto de cómo se ve el cableado en este momento.**
Asegúrese de incluir las letras que se encuentran al lado de los terminales donde se insertan los cables. Esta será una referencia útil al cablear el termostato.



Consejo: Si los cables se han decolorado o si 2 terminales tienen el mismo color de cable, use las etiquetas para cables que se suministran en el paquete para etiquetar cada cable.

- 6 Registre si hay cables en los siguientes terminales. No cuente los puentes. El termostato no necesita puentes.**

Terminal Cable del color

R _____

RH _____

Rc _____

- 7 Escriba el color de los cables.**

Marque los cables conectados a los terminales. Al lado del cuadro marcado, escriba el color del cable. **No cuente los puentes.**

Marque todos los que correspondan (no todos corresponden):

Terminal Cable del color

Y _____

Y2 _____

G _____

C _____

Terminal Cable del color

A o L/A _____

O/B _____

W2 o AUX _____

E _____

W _____

K _____

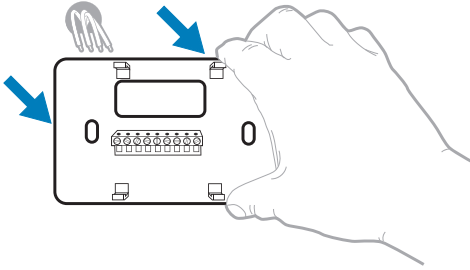
El termostato RTH8500 no es compatible con terminales S o U.

Si hay cables en terminales no listados, será necesario soporte para cableado adicional. Visite yourhome.honeywell.com/support para determinar si el termostato funcionará.

8 Desconecte los cables y quite la placa de pared antigua.

Use un destornillador para quitar los cables de los terminales. A continuación, use etiquetas para cables a fin de identificar cada cable a medida que lo desconecta. La letra de la etiqueta para cables debe coincidir con la letra en el terminal.

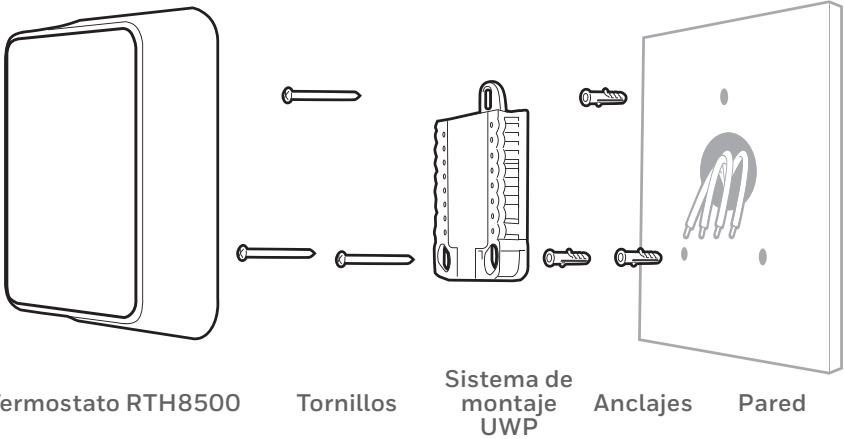
Consejo: Para evitar que los cables caigan en el hueco de la pared, enrósquelos alrededor de un lápiz.



Wiring Labels		Etiquetas de fils		Rotulos para los cables					
Add three wiring leads to each screw on the appropriate terminal of thermostat or your remote control for existing thermostat.		Connect wires using the following table. A separate label must be added to each wire. Do not use the same label for more than one wire.		Coloque tres cables en cada tornillo de los terminales de su termostato o de su control remoto. Añada un rotulo a cada cable. No use el mismo rotulo para mas de un cable.					
B	B	Y2	C	C	E	F	F		
G	G	H	H	L	L	O	P	P	
R	R	RC	RC	RH	RH	T	T	U	U
VVR	VVR	W	W	W1	W1	W2	W2	W3	W3
X	X	X1	X1	X2	X2	Y	Y	Y1	Y1

©2008ETS • S&B • Printed in U.S.A. www.honeywell.com/youthrive

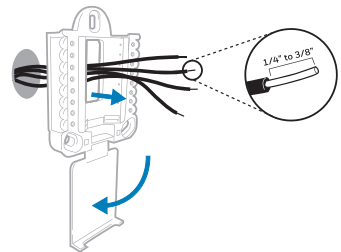
Instalación del termostato RTH8500



9 Agrupe e inserte los cables a través del sistema de montaje UWP.

Jale para separar el UWP e inserte el grupo de cables a través de la parte posterior del UWP.

Compruebe que al menos **1/4 de pulgada (6 mm)** quede expuesto para la inserción fácil en los terminales de cables.



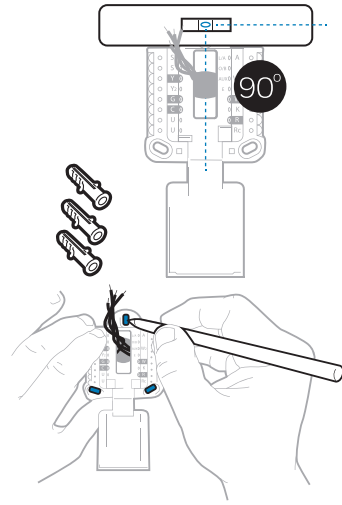
10 Inserte los anclajes de pared.

Se recomienda que para el montaje del termostato use los anclajes de pared incluidos en la caja.

Puede usar el **UWP** para marcar el lugar donde desea colocar los anclajes de pared.

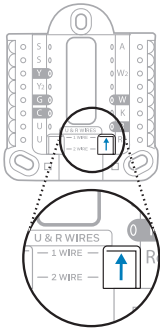
- Nivele la placa de pared.
- Marque la ubicación de los anclajes de pared con un lápiz.
- Perfore los agujeros.
- Inserte los anclajes de pared.
- Asegúrese de que los anclajes de pared queden a ras con la pared.

Consejo: Use una broca para taladro de **7/32 pulgada**.

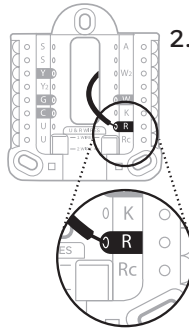
**11 Establezca la posición del interruptor R e inserte el(los) cable(s) R.**

Coloque el interruptor R en posición hacia arriba o hacia abajo en función de sus notas de cableado del **paso 7**.

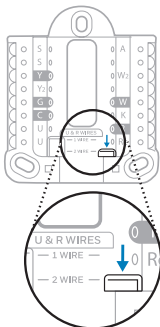
▲ Inserte los cables en los agujeros internos de los terminales en el UWP. Las lengüetas estarán en la posición inferior una vez insertado el cable.

Si tiene 1 cable R (R, Rh o Rc)

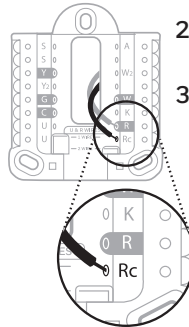
- Coloque el interruptor R en **posición hacia arriba**.



- Inserte el cable R (R, Rh o Rc) en el terminal R.

Si tiene 2 cables R (R o Rh y Rc)

- Coloque el interruptor R en la **posición hacia abajo**.



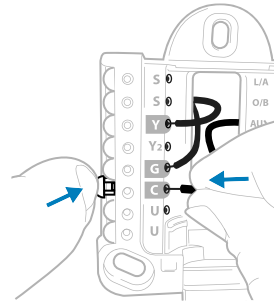
- Inserte el cable Rc en el terminal Rc.
- Inserte el cable R o Rh en el terminal R.

12 Conecte los cables del paso 8.

Presione hacia abajo las lengüetas para insertar los cables en los agujeros de los terminales correspondientes en el UWP (un cable por terminal) hasta que quede firmemente en su lugar.

Tire suavemente los cables para verificar que estén seguros.

Consejo: Si necesita aflojar los cables, presione hacia abajo las lengüetas terminales que están a los lados del UWP.



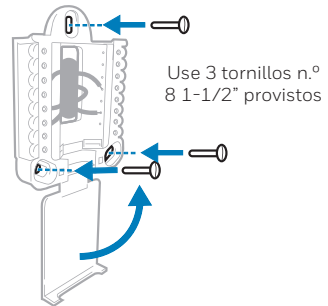
Este cableado es solo un ejemplo; el suyo puede variar.

13 Monte el UWP y cierre la puerta.

Monte el UWP con los tornillos provistos. Instale los tres tornillos en los anclajes de pared para lograr un ajuste seguro en la pared. Una vez finalizado el procedimiento, cierre la puerta.

14 Confirme que el cableado coincida con el de la foto.

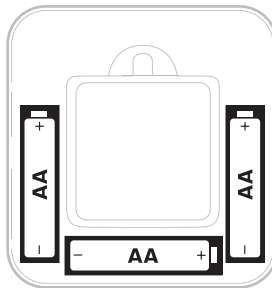
Confirme que el cableado coincida con los terminales de la foto tomada en el paso 5.



15 Instale las baterías.

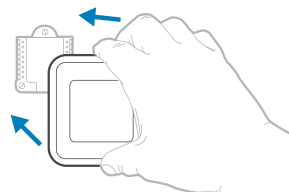
Coloque tres baterías alcalinas AA en la parte posterior del termostato, como se muestra.

NOTA: Si hay un cable C disponible, el termostato RTH8500 funciona en modo de batería o modo de alimentación normal.



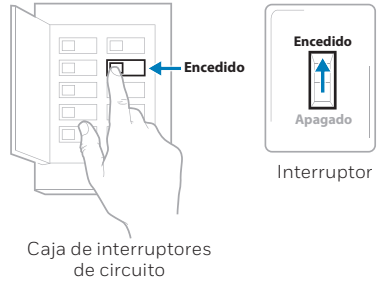
16 Coloque el termostato.

Alinee el termostato con el UWP y presiónelo con firmeza para que calce correctamente.



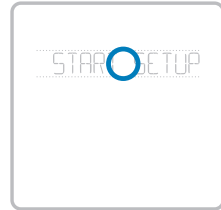
17 Encienda la energía eléctrica.

Encienda la energía eléctrica desde la caja de interruptores de circuito o el interruptor que controla el sistema de calefacción/refrigeración.

**18 Volver al termostato**

Volver al termostato. Confirme que la pantalla muestra el mensaje **START SETUP** (Comenzar configuración).

Si el termostato no muestra el mensaje **START SETUP** (Comenzar configuración), comuníquese con el soporte técnico de Honeywell.

**19 Comenzar configuración.**

Toque **START SETUP** (Comenzar configuración) para comenzar.

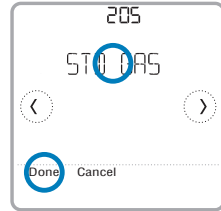
20 Navegar por las opciones de configuración y modificarlas.

Utilice ◀ o ▶ para navegar por todas las opciones de configuración. Para ver una lista de todas las opciones de configuración, consulte las páginas 9 y 10.

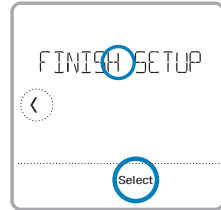
Para editar una opción, toque **Edit** (Editar) o toque el área de texto.

Ahora, el valor está parpadeando. Utilice ◀ o ▶ para seleccionar el valor correcto.

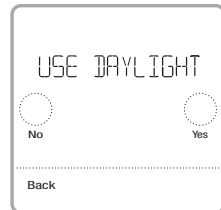
Una vez que seleccione el valor correcto, toque **Done** (Listo) o el área de texto.

**21 Finalizar configuración.**

Toque ▶ hasta que vea el mensaje **FINISH SETUP** (Finalizar configuración). Toque **Select** (Seleccionar) o el área de texto.

**22 Establecer fecha y hora.**

Establezca el tiempo de ahorro durante las horas de luz si se encuentra en un área que sigue el horario de verano. Defina la hora, el formato del reloj y la hora en las siguientes pantallas.

**23 Su termostato ya está configurado.**

Consulte la página 8 para obtener más información sobre el funcionamiento básico.

Características claves

Temperatura deseada

Muestra la temperatura interior deseada.

Información del estado del sistema

Cool On (Refrigeración activa), Heat On (Calefacción activa), Auxiliary Heat On (Calefacción de emergencia activa), Recovery (Recuperación) o Auto Changeover On (Cambio automático activado).

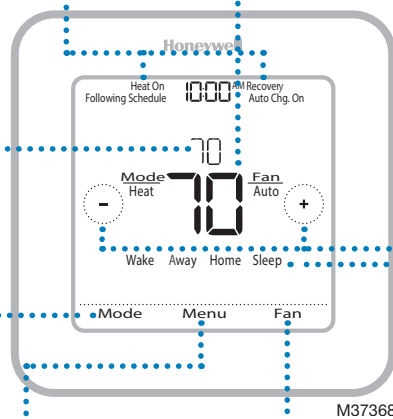
NOTA: Es posible que el mensaje Heat On/Cool On (Calefacción encendida/Refrigeración encendida) parpadee durante 5 minutos debido al retardo del compresor.

Temperatura interior

Muestra la temperatura interior actual.

Ajuste de la temperatura

Toque + o - para configurar su temperatura interior deseada.



Mode (Modo)

Seleccione el modo del sistema: Auto (automático)/Heat (calefacción)/Cool (refrigeración)/Off (apagado)/EM Heat (calefacción de emergencia).

Menu (Menú)

Contiene las siguientes características: programación, bloqueo de pantalla, borrar pantalla y otras configuraciones del termostato.

NOTA: Mantenga presionado el botón Menu (Menú) durante 5 segundos para acceder a las opciones del Menú avanzado.



Fan (Ventilador)

Seleccione el modo del ventilador Auto (automático)/On (activado)/Circulate (circulación).

Período del programa

Muestra el período del programa: Wake (Activo), Away (Ausente), Home (Hogar) o Sleep (Inactivo).

Opciones de configuración del sistema

Para acceder a todas las opciones del sistema en la tabla a continuación, mantenga presionado **MENU** (Menú) durante 5 segundos. Toque  o  para desplazarse por la lista.

Número	Descripción	Opciones (las configuraciones predeterminadas de fábrica están en negrita)
120	Opciones de programación	<p>0 = No programable 1 = Programable para 1 semana 2 = Programable para 5 días-2 días 3 = Programable 5 días-1 día-1 día (RTH7460 solamente) 4 = Programable para 7 días (RTH7560 solamente)</p> <p><i>Nota: Aquí puede cambiar el cronograma predeterminado de MO-FR, SA-SU (LUN-VIE, SÁB-DOM). Para editar los períodos durante los días, los puntos de referencia de temperatura o para activar/desactivar el cronograma, toque MENU (Menú) y diríjase a SCHEDULE (Cronograma).</i></p>
125	Escala de indicación de temperatura	<p>0 = Fahrenheit 1 = Centígrados</p>
200	Tipo de sistema de calefacción	<p>1 = Calefacción por aire forzado convencional 2 = Bomba de calor 3 = Calefacción radiante (Caldera) 5 = Ninguna [solo refrigeración]</p> <p><i>Nota: Esta opción selecciona el tipo de sistema básico que controlará el termostato.</i></p>
205	Tipo de equipo de calefacción	<p><i>Calefacción por aire forzado convencional:</i> 1 = Aire forzado con gas de eficiencia estándar 2 = Aire forzado con gas de alta eficiencia 3 = Aire forzado a aceite 4 = Aire forzado eléctrico 5 = Ventilconvector de agua caliente</p> <p><i>Bomba de calor:</i> 7 = Bomba de calor aire-aire</p> <p><i>Calefacción radiante:</i> 9 = Calefacción radiante por agua caliente 12 = Vapor</p> <p><i>Nota: Esta opción selecciona el tipo de equipo que controlará su termostato. Nota: Esta característica NO aparecerá si la característica 200 se configura en Cool Only (Solo refrigeración).</i></p>
218	Válvula de inversión O/B	<p>0 = O (O/B en refrigeración) 1 = B (O/B en calefacción)</p> <p><i>Nota: Esta opción solo aparece si se configura la bomba de calor. Seleccione si la válvula de inversión O/B debe suministrar energía en refrigeración o en calefacción</i></p>
220	Etapas de refrigeración / Etapas del compresor 200 = Conv. / 200 = HP	<p>0, 1, 2</p> <p><i>Nota: Seleccione cuántas etapas de refrigeración o del compresor de su equipo controlará el termostato. Como máximo, 2 etapas de refrigeración/del compresor. Configure el valor en 0 si no tiene etapa de refrigeración/etapa del compresor.</i></p>
221	Etapas de calefacción / Etapas de calefacción de reserva	<p>Etapas de calefacción: 1, 2 Etapas de calefacción de reserva: 0, 1</p> <p><i>Nota: Seleccione cuántas etapas de calefacción o Aux/E de su equipo controlará el termostato. Como máximo, 2 etapas de calefacción para los sistemas convencionales. Como máximo, 1 etapa Aux/E para los sistemas con más de 1 tipo de equipo de calefacción. Configure el valor en 0 si no tiene etapa de calefacción / etapa de calefacción de reserva.</i></p>
300	Cambio de sistema	<p>0 = Manual 1 = Automático</p> <p><i>Nota: El termostato puede controlar de manera automática tanto la calefacción como la refrigeración, con el fin de mantener la temperatura interna deseada. Para poder seleccionar el modo de sistema "automático" en la pantalla de inicio del termostato, active esta característica. Desactívela si desea controlar la calefacción o la refrigeración de forma manual.</i></p>

Número	Descripción	Opciones (las configuraciones predeterminadas de fábrica están en negrita)																				
425	Respuesta Smart Response	0 = No 1 = Sí <i>Nota: Smart Response es un ajuste de comodidad. El equipo de calefacción o refrigeración se encenderá antes para garantizar que la temperatura interna coincida con el punto de referencia en el horario programado. Consulte la página 16.</i>																				
430	Punto de referencia mínimo de temperatura de refrigeración	50 °F a 99 °F (50 °F) 10.0 °C a 37.0 °C (10.0 °C) <i>Nota: La temperatura de refrigeración no puede configurarse por debajo de este nivel.</i>																				
431	Punto de referencia máximo de temperatura de calefacción	40 °F a 90 °F (90 °F) 4.5 °C a 32.0 °C (32.0 °C) <i>Nota: La temperatura de calefacción no puede configurarse por encima de este nivel.</i>																				
711	Recordatorio de reemplazo del filtro de aire 1	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">0 = Apagado</td> <td style="width: 50%;">10 = 45 días calendario</td> </tr> <tr> <td>1 = 10 días de funcionamiento</td> <td>11 = 60 días calendario</td> </tr> <tr> <td>2 = 20 días de funcionamiento</td> <td>12 = 75 días calendario</td> </tr> <tr> <td>3 = 30 días de funcionamiento</td> <td>13 = 3 meses calendario</td> </tr> <tr> <td>4 = 45 días de funcionamiento</td> <td>14 = 4 meses calendario</td> </tr> <tr> <td>5 = 60 días de funcionamiento</td> <td>15 = 5 meses calendario</td> </tr> <tr> <td>6 = 90 días de funcionamiento</td> <td>16 = 6 meses calendario</td> </tr> <tr> <td>7 = 120 días de funcionamiento</td> <td>17 = 9 meses calendario</td> </tr> <tr> <td>8 = 150 días de funcionamiento</td> <td>18 = 12 meses calendario</td> </tr> <tr> <td>9 = 30 días calendario</td> <td>19 = 15 meses calendario</td> </tr> </table> <p><i>Nota: Configure un recordatorio de cuándo debe cambiar el filtro de aire. Elija si el recordatorio se basará en los días calendario o en los días de funcionamiento del equipo.</i></p>	0 = Apagado	10 = 45 días calendario	1 = 10 días de funcionamiento	11 = 60 días calendario	2 = 20 días de funcionamiento	12 = 75 días calendario	3 = 30 días de funcionamiento	13 = 3 meses calendario	4 = 45 días de funcionamiento	14 = 4 meses calendario	5 = 60 días de funcionamiento	15 = 5 meses calendario	6 = 90 días de funcionamiento	16 = 6 meses calendario	7 = 120 días de funcionamiento	17 = 9 meses calendario	8 = 150 días de funcionamiento	18 = 12 meses calendario	9 = 30 días calendario	19 = 15 meses calendario
0 = Apagado	10 = 45 días calendario																					
1 = 10 días de funcionamiento	11 = 60 días calendario																					
2 = 20 días de funcionamiento	12 = 75 días calendario																					
3 = 30 días de funcionamiento	13 = 3 meses calendario																					
4 = 45 días de funcionamiento	14 = 4 meses calendario																					
5 = 60 días de funcionamiento	15 = 5 meses calendario																					
6 = 90 días de funcionamiento	16 = 6 meses calendario																					
7 = 120 días de funcionamiento	17 = 9 meses calendario																					
8 = 150 días de funcionamiento	18 = 12 meses calendario																					
9 = 30 días calendario	19 = 15 meses calendario																					
1415	Horario de verano	0 = Apagado 1 = Encendido <i>Nota: Configúrelo como Off (apagado) en las regiones en que no se sigue un horario de verano.</i>																				

NOTA: Una vez haya realizado el ciclo a través de todos los números de establecimiento del sistema, aparecerá **Done** (Listo). Presione **Select** (Seleccionar) para guardar y salir.

Ajustes de funcionamiento del sistema

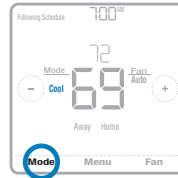
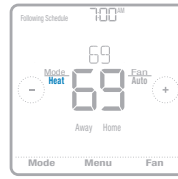
- 1 Presione el botón **Mode** (Modo) para continuar con el siguiente modo del sistema disponible.
- 2 Recorra los modos hasta que aparezca el modo del sistema requerido y déjelo para que se active.

NOTA: Los modos del sistema disponibles pueden variar según el modelo y los ajustes del sistema.

Modos del **sistema**:

- **Auto (Automático):** El termostato selecciona el sistema de calefacción o refrigeración según sea necesario.
- **Heat (Calefacción):** El termostato controla solamente el sistema de calefacción.
- **Cool (Refrigeración):** El termostato controla solamente el sistema de refrigeración.
- **Em Heat (Calefacción Em) (solamente para bombas de calor con calefacción auxiliar):** El termostato controla el calor auxiliar. No se utiliza el compresor.
- **Off (Apagado):** El sistema de calefacción y refrigeración está apagado. El ventilador aún funcionará si está configurado en On (Encendido) o Circulate (Circular).

NOTA: Heat/Cool (Calefacción/refrigeración) destella durante 5 minutos debido a la protección del compresor.



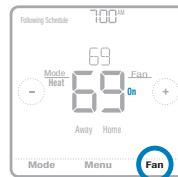
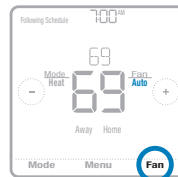
Ajustes de funcionamiento del ventilador

- 1 Presione el botón **Fan** (Ventilador) para continuar con el siguiente modo de ventilador disponible.
- 2 Recorra los modos hasta que aparezca el modo del ventilador requerido y déjelo para que se active.

NOTA: Los modos del ventilador disponibles pueden variar según los ajustes del sistema.

Modos del **ventilador**:

- **Auto (Automático):** El ventilador funciona solo cuando el sistema de calefacción o refrigeración está encendido.
- **On (Encendido):** El ventilador está siempre encendido.
- **Circ:** El ventilador circula de forma aleatoria, aproximadamente el 33 % del tiempo.



Cronograma del programa

Puede programar cuatro períodos de tiempo por día, con diferentes configuraciones para los días de semana y los fines de semana. Recomendamos las configuraciones preestablecidas (que se muestran en el cuadro que se encuentra a continuación), debido a que reducen los gastos de calefacción y refrigeración.

Wake (Despertar): Programe la hora en que se despierta y la temperatura que desea durante la mañana, hasta que se marche de su casa.

Away (Ausente): Programe la hora en que se va de su casa y la temperatura que desea mientras no está en su casa (por lo general, un nivel de ahorro de energía).

Home (En casa): Programe la hora en que regresa a su casa y la temperatura que desea durante la tarde/noche hasta que se va a dormir.

Sleep (Descanso): Programe la hora en que se va a dormir y la temperatura que desea durante toda la noche (por lo general, un nivel de ahorro de energía).

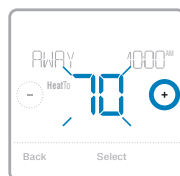
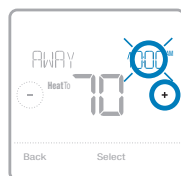
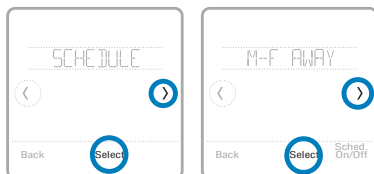
NOTA: Para anular de manera temporal o permanente cualquiera de los cronogramas del programa anteriores, consulte la página 13.

	Heat (Calefacción)	Cool (Refrigeración)
Wake (Despertar) (6:00 am)	70°	78°
Away (Ausente) (8:00 am)	62°	85°
Home (En casa) (6:00 pm)	70°	78°
Sleep (Descanso) (10:00 pm)	62°	82°

La tabla anterior solo es un ejemplo.

Para ajustar los cronogramas del programa

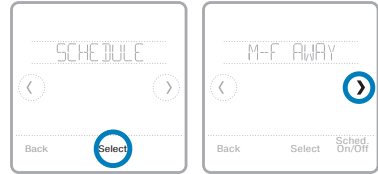
- 1 Presione **Menu** (Menú) en la pantalla de inicio del termostato.
- 2 Presione las flechas (◀) o (▶) hasta que vea **SCHEDULE** (PROGRAMA) y, luego, presione **Select** (Seleccionar).
- 3 Presione las flechas (◀) o (▶) para seleccionar un período en el día o conjunto de días y, luego, presione **Select** (Seleccionar) en el período que desea modificar. (Solo puede modificar un período de días según el tipo de programa seleccionado. Para cambiar el tipo de programa, consulte la configuración n.º 120 en la página 9).
- 4 Presione el área de la hora y, luego, presione (+) o (-) para ajustar el inicio del período. Presione **Select** (Seleccionar) para confirmar.
- 5 Presione el área de la temperatura y, luego, presione (+) o (-) para ajustar su temperatura preferida para el modo que se encuentra activo en el momento (calefacción o refrigeración). Presione **Select** (Seleccionar) para confirmar. Luego presione (+) o (-) para ajustar su temperatura preferida para el modo inactivo. Presione **Select** (Seleccionar) para confirmar.



- 6 Edite el siguiente período o presione la flecha (↩) hasta que aparezca la opción **Done** (Listo); luego, presione **Select** (Seleccionar) para guardar los cambios e ir a la pantalla de inicio.



NOTA: Para cancelar temporalmente un período de programa (como inactivo el sábado y domingo, por ejemplo, porque usted estará en su hogar), vaya a la opción **SCHEDULE** (PROGRAMA) y presione las flechas (◀ o ▶) para seleccionar un período. Presione **Select** (Seleccionar) en el período que desea cancelar y, luego, presione **Cancel Period** (Cancelar período). Para reactivar el período que canceló, presione **Cancel Period** (Cancelar período) de nuevo para seleccionar la hora de inicio del período y la temperatura preferida.



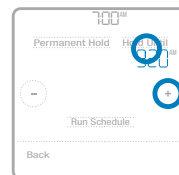
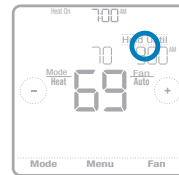
Anulaciones de programación

Hold Until (Fin del intervalo): Anula el punto de referencia de la temperatura actual durante un máximo de 12 horas. Puede utilizar esta función para crear un intervalo en la temperatura hasta un horario específico.

Permanent Hold (Intervalo permanente): Anula el punto de referencia de la temperatura actual de forma permanente hasta que usted lo cambie manualmente o reactive un programa.

Anulación del cronograma del programa (temporal)

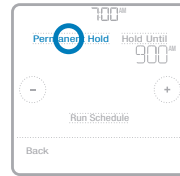
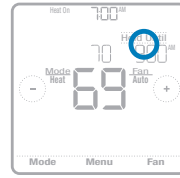
- 1 Para configurar su temperatura deseada, presione (+) o (-) en la pantalla de inicio del termostato. Aparecerá **Hold Until** (Fin del intervalo) junto con el horario en que finalizará el intervalo.
- 2 Para cambiar el fin del intervalo, presione el horario y espere hasta que este comience a parpadear. Luego, presione (+) o (-) para configurar cuándo desea que finalice el intervalo. Presione **Hold Until** (Fin del intervalo) una vez más para confirmar los cambios y volver a la pantalla de inicio.



NOTA: Luego de que el período de intervalo finalice, el termostato volverá automáticamente al programa. Si desea cancelar el intervalo, presione **Hold Until** (Fin del intervalo) y, luego, presione **Run Schedule** (Comenzar programa).

Anulación del cronograma del programa (permanente)

- 1 Para alcanzar su temperatura deseada, presione \oplus o \ominus en la pantalla de inicio del termostato. Aparecerá **Hold Until** (Fin del intervalo) junto con el horario en que usted desea que finalice el intervalo.
- 2 Presione **Hold Until** (Fin del intervalo). En la pantalla aparecerá **Permanent Hold** (Intervalo permanente). Presione **Permanent Hold** (Intervalo permanente) para crear un intervalo para esta temperatura hasta que usted la cambie manualmente.



NOTA: Para finalizar el intervalo permanente y volver al programa, presione **Permanent Hold** (Intervalo permanente) y, luego, presione **Run Schedule** (Comenzar programa).

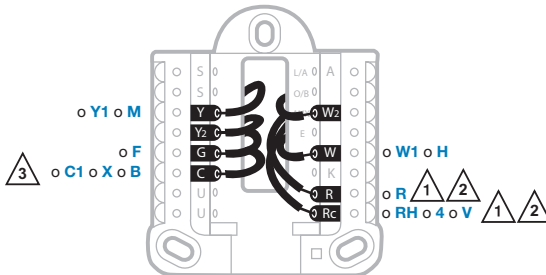
Cableado: sistemas convencionales

Cableado alternativo (sistemas convencionales)

Si las etiquetas no corresponden con los terminales, conecte los cables como se muestra a continuación (consulte las notas a continuación).

NOTAS:

1. Si debe conectar tanto el cable **R** como el cable **Rc**, configure la lengüeta deslizante **R** a la **posición hacia abajo** (2 cables).
2. Si el termostato antiguo tenía cables **R** y **RH**, configure la lengüeta deslizante **R** a la **posición hacia abajo** (2 cables). Luego, conecte el cable **R** al terminal **Rc** y el cable **RH** al terminal **R**.
3. Si el termostato antiguo tenía solo 1 cable **C** o **C1**, conéctelo al terminal **C**. Si el termostato antiguo tenía 2 cables **C** o **C1**, envuelva cada uno por separado con cinta aislante y no los conecte.



Cableado: Bomba de calor

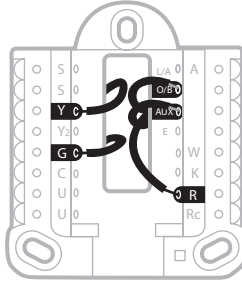
Conexión de los cables: bomba de calor

- 1 Haga coincidir cada cable etiquetado con la misma letra en el termostato nuevo.
- 2 Inserte los cables en el terminal correspondiente.

NOTA: Si tiene problemas para insertar los cables, es posible que deba presionar el botón pulsador del terminal que se encuentra al lado del terminal correspondiente.

¿Las etiquetas no coinciden?

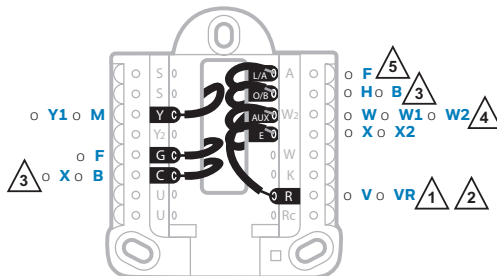
Si las etiquetas no coinciden con las letras en el termostato, consulte "Cableado alternativo (para bombas de calor únicamente)" a continuación.



Cableado alternativo (para bombas de calor únicamente)

NOTAS:

1. Mantenga la lengüeta deslizante **R** en la **posición hacia arriba** (1 cable).
2. Si el termostato antiguo tenía cables **V** y **VR**, deténgase y comuníquese con un contratista cualificado para obtener ayuda.
3. Si el termostato existente tenía cables **O** y **B** separados, conecte el cable **B** al terminal **C**. Si hay otro cable conectado al terminal **C**, deténgase y comuníquese con un contratista cualificado para obtener ayuda.
4. Si el termostato antiguo tenía cables **Y1**, **W1** y **W2**, deténgase y comuníquese con un contratista cualificado para obtener ayuda.
5. Este modelo no es compatible con la alerta de falla de la bomba de calor (terminal L/A). Si desea contar con esta característica, póngase en contacto con un contratista para realizar el cambio de modelo.



MSCR37376

NOTA: NO utilice **W** para las aplicaciones de la bomba de calor. La calefacción auxiliar debe estar conectada a **AUX** o **E**.

Tecnología Smart Response®

Esta característica permite que el termostato "sepa" cuánto demora su equipo de calefacción y su aire acondicionado en alcanzar las configuraciones de temperatura programadas, de manera que se alcance esa temperatura a la hora que usted la configuró. Por ejemplo: Configure la hora de despertarse a las 6 a.m. y la temperatura en 70 °F (21.1 °C). La calefacción se activará antes de las 6 a.m. para que la temperatura sea de 70 °F (21.1 °C) a las 6 a.m., cuando programó despertarse. Se mostrará el mensaje "Recovery" (Recuperación) cuando el sistema esté activado antes de un período de tiempo programado.

Reemplazo de las baterías

Cuando no se utiliza un cable común, se requiere de baterías para proporcionar alimentación. Si se utiliza un cable común, se recomienda usar baterías para proporcionar alimentación de respaldo. Instale las baterías nuevas inmediatamente cuando el icono de low battery (baterías bajas) aparezca. El icono aparece aproximadamente dos meses antes de que se agoten las baterías.



Incluso si el icono de batería con poca carga no aparece, debe reemplazar las baterías una vez al año o antes de abandonar el hogar por más de un mes.

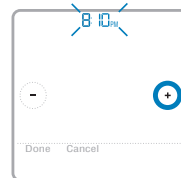
Si coloca las baterías en el lapso de dos minutos, no tendrá que volver a configurar la hora y el día. Todos los otros ajustes están almacenados de manera permanente en la memoria y no requieren suministro energía de la batería.

NOTA: Se recomienda reemplazar las baterías por baterías alcalinas.

Configurar la fecha y la hora

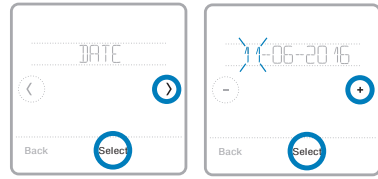
Configurar la hora

- 1 Presione **Menu** (Menú) en la pantalla de inicio del termostato.
- 2 Presione las flechas (◀) o (▶) hasta que vea **CLOCK** (RELOJ) y, luego, presione **Select** (Seleccionar).
- 3 Presione las flechas (◀) o (▶) hasta que vea **SET TIME** (CONFIGURAR HORA) y, luego, presione **Select** (Seleccionar).
- 4 Presione (+) o (-) para configurar la hora (o mantenga presionados los botones para hacerlo más rápido). Cuando termine, presione **Done** (Listo).
- 5 Seleccione el formato del reloj (de 12 o 24 horas) y el tiempo de ahorro durante las horas de luz en el mismo submenú **CLOCK** (RELOJ).



Configurar la fecha

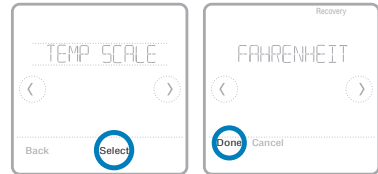
- 1 Presione **Menu** (Menú) en la pantalla de inicio del termostato.
- 2 Presione las flechas (◀) o (▶) hasta que vea **DATE** (FECHA) y, luego, presione **Select** (Seleccionar).
- 3 Presione + o - para seleccionar el mes y, luego, presione **Select** (Seleccionar) para confirmar.
- 4 Configure el día y el año de la misma forma. Presione **Select** (Seleccionar) para guardar los cambios.



Elegir Fahrenheit o Celsius

Para seleccionar una escala de temperatura, siga los siguientes pasos.

- 1 Presione **Menu** (Menú) en la pantalla de inicio del termostato.
- 2 Presione las flechas (◀) o (▶) hasta que vea **TEMP SCALE** (ESCALA DE TEMPERATURA) y, luego, presione **Select** (Seleccionar).
- 3 Presione las flechas (◀) o (▶) para seleccionar **FAHRENHEIT** o **CELSIUS** y, luego, presione **Done** (Listo) para guardar sus cambios.
- 4 Presione **Back** (Atrás) para volver a la pantalla de inicio del termostato.



Pantalla de alerta

- 1 Presione **Menu** (Menú) en la pantalla de inicio del termostato y, luego, verá el submenú **ALERTS** (ALERTAS). (El submenú ALERTS [ALERTAS] solo estará disponible cuando haya una alerta activa).
- 2 Presione **Select** (Seleccionar) para ver la alerta. Aparecerá un código de alerta de 3 dígitos en el reloj del termostato y una descripción de la alerta podrá verse en la pantalla.
- 3 Si la alerta no es crucial, tendrá las opciones Snooze (Postergar) o Dismiss (Descartar). Si tiene diversas alertas, presione las flechas (◀) o (▶) para ver una lista de las alertas activas y siga los pasos 1 y 2 mencionados anteriormente.

Para ver lo que significa cada código de alerta de 3 dígitos y las acciones que debería realizar, consulte la siguiente tabla.

Número	Alerta/recordatorio	Definición
170	Error de la memoria interna	La memoria del termostato ha encontrado un error. Por favor reemplace el termostato.
173	Error del sensor de temperatura del termostato	El sensor del termostato ha encontrado un error. Por favor reemplace el termostato.
181	Reemplace el filtro de aire (1)	Reemplace el filtro de aire (1). Reinicie el temporizador tocando el botón "Dismiss" (descartar) en la pantalla del termostato después de reemplazarlo.
405	Alerta de batería baja	Las baterías tienen poca carga. Reemplácelas en menos de dos meses.
407	Batería críticamente baja	Las baterías están casi agotadas y deben ser reemplazadas lo más pronto posible.

Localización y solución de problemas

Si tiene dificultades con el termostato, intente seguir las sugerencias que se indican a continuación. La mayoría de los problemas se pueden solucionar de manera fácil y rápida.

- La pantalla está en blanco** Compruebe que las baterías alcalinas AA nuevas estén instaladas correctamente (consulte la página 6).
- Si se suministra alimentación mediante un cable común (cable C), verifique que el disyuntor del circuito y el interruptor de la caldera estén activados.
- Verifique que la puerta de la caldera esté cerrada de forma segura.
- No se puede cambiar la configuración del sistema a Cool (Refrigeración)** Revise la [opción de configuración del sistema 220](#) para cerciorarse de que las opciones estén configuradas en 1 o 2 (consulte la página 9).
- El ventilador no se enciende cuando se requiere utilizar la calefacción** Revise la [opción de configuración del sistema 205](#) para cerciorarse de que esté configurado para que corresponda con su equipo de calefacción (consulte la página 9).
- El sistema de calefacción está funcionando en modalidad de refrigeración (Cool)** Revise la [opción de configuración del sistema 200 o 218](#) para cerciorarse de que esté configurado para que corresponda con su equipo de calefacción y refrigeración (consulte la página 9).
- El sistema de calefacción o refrigeración no responde** Presione System (Sistema) para configurar el sistema en [Heat \(Calefacción\)](#). Asegúrese de que la temperatura sea más alta que la temperatura interior.
- Presione System (Sistema) para configurar el sistema en [Cool \(Refrigeración\)](#). Asegúrese de que la temperatura sea más baja que la temperatura interior.
- Revise el interruptor de circuito y, si es necesario, reinicielo.
- Asegúrese de que el interruptor de energía del sistema de calefacción y refrigeración esté encendido.
- Asegúrese de que la puerta del sistema de calefacción esté bien cerrada.
- Espere cinco minutos para que responda el sistema.
- Espere cinco minutos para que responda el sistema.** La función de la protección del compresor está activada. Espere cinco minutos para que se reinicie el sistema de forma segura, sin dañar el compresor.
- Los problemas con la bomba de calor hacen que se enfríe el aire en la modalidad de calefacción, o que se caliente el aire en la modalidad de refrigeración** Revise la [opción de configuración del sistema 200 o 218](#) para cerciorarse de que esté configurado para que corresponda con su equipo de calefacción y refrigeración (consulte la página 9).
- La calefacción auxiliar se ejecuta en la refrigeración** Para los sistemas con bomba de calor, verifique que no haya un cable adherido a W en los sistemas UWP. Consulte "Cableado: bombas de calor" en la página 15.
- La refrigeración se ejecuta con la activación de la calefacción** Para los sistemas con bomba de calor, verifique que no haya un cable adherido a W en los sistemas UWP. Consulte "Cableado: bombas de calor" en la página 15.

Garantía limitada de 1 año

Honeywell garantiza, por el período de un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del consumidor, que este producto, sin incluir la batería, no presentará defectos en los materiales ni de mano de obra, en condiciones normales de uso y de servicio. Si, en cualquier momento, durante el período de vigencia de la garantía, se determina que el producto está defectuoso o no funciona adecuadamente, Honeywell lo reparará o lo reemplazará (a elección de Honeywell).

Si el producto presenta fallas,

(i) llévelo al lugar donde lo compró, junto con la factura de compra u otra prueba de compra que incluya la fecha en la que compró el producto, o

(ii) comuníquese con el Servicio de atención al cliente de Honeywell, llamando al 1-800-468-1502. En el Servicio de atención al cliente, determinarán si el producto debe ser devuelto a la siguiente dirección: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1985 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, o si se le puede enviar un producto de reemplazo.

Esta garantía no cubre los gastos de remoción ni de reinstalación. Esta garantía no se aplicará si Honeywell demuestra que el defecto o funcionamiento inadecuado fue causado por daños que se produjeron mientras el producto estuvo en posesión de un consumidor.

La única responsabilidad de Honeywell será la de reparar o reemplazar el producto dentro de los términos mencionados anteriormente. HONEYWELL NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA NI EL DAÑO DE NINGUN TIPO, QUE INCLUYE CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE QUE RESULTE, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, O DE CUALQUIER OTRA FALLA DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o resultantes, de manera que esta limitación puede no aplicarse en su caso.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA QUE HONEYWELL REALIZA SOBRE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE APTITUD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUEDA, POR EL PRESENTE, LIMITADA A LA DURACIÓN DE UN AÑO DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía es la única garantía expresa que honeywell realiza sobre este producto. La duración de cualquiera de las garantías implícitas, incluidas las garantías de aptitud e idoneidad para un fin determinado, queda, por el presente, limitada a la duración de un año de esta garantía.

Si tiene preguntas acerca de esta garantía, escriba a Honeywell Customer Relations: 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422, o llame al 1-800-468-1502. En Canadá, escriba a Retail Products: ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN

Puede causar descargas eléctricas o daños al equipo. Desconecte el suministro eléctrico antes de comenzar la instalación.



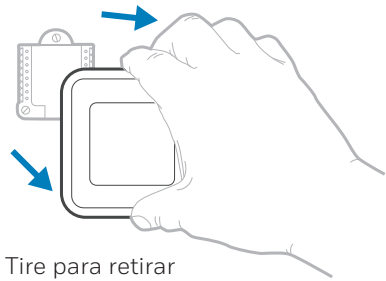
PRECAUCIÓN: AVISO SOBRE MERCURIO

Si este producto está reemplazando a un control que contiene mercurio en un tubo sellado, no tire a la basura el control anterior. Contacte a la oficina de manejo de desechos de su localidad para averiguar la forma de reciclar y desechar adecuadamente el producto.

Asistencia al cliente

Para obtener ayuda sobre este producto, visite <http://yourhome.honeywell.com>.

También puede comunicarse con el número gratuito del Servicio al cliente de Honeywell al **1-800-468-1502**.



Tire para retirar el termostato del sistema de montaje UWP.

Home and Building Technologies

En los EE. UU.:

Honeywell

715 Peachtree Street NE

Atlanta, GA 30308

customer.honeywell.com

* Marca Registrada en los E.U.A
© 2018 Honeywell International Inc.
33-00406S-01 M.S. 04-18
Impreso en EE. UU.

Honeywell



33-00406S-01